



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul 175 (XIX) — Nr. 67

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 29 ianuarie 2007

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
ORDONANTE ȘI HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI			
3.	— Ordonanță privind unele măsuri financiar-fiscale din domeniul protecției sociale.....	2-3	
4.	— Ordonanță privind aprobarea plafonului de îndatorare publică a României pentru anul 2007...	3	
58.	— Hotărâre pentru organizarea de către Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei din România, prin Centrul de Pregătire și Perfecționare Profesională al Inspecției Muncii Botoșani, a celei de a IX-a Reuniuni a Rețelei Internaționale a Institutelor de Formare în Domeniul Muncii (RIIFT) la București, în perioada 1—2 februarie 2007.....	4	
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE			
1.	— Ordin al președintelui Institutului Național de Statistică privind Normele de completare a Declarației statistice Intrastat.....	5-25	
2.	— Ordin al președintelui Institutului Național de Statistică privind stabilirea pragurilor valorice Intrastat pentru colectarea informațiilor statistice privind comerțul intracomunitar de bunuri în anul 2007.....	25	
111.	— Ordin al ministrului finanțelor publice privind obligația depunerii Declarației privind ajutoarele de stat primite în perioada ianuarie 2003—decembrie 2006 de către beneficiarii de ajutor de stat din zone defavorizate.....	26	
ACTE ALE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE SUPRAVEGHERE A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL			
1.511.	— Ordin al ministrului economiei și comerțului privind modificarea anexei nr. 4 la Prescripțiile tehnice de stabilire a tarifelor percepute de Agenția Română pentru Conservarea Energiei (ARCE) pentru activitățile proprii de autorizare, avizare, certificare, atestare, ce decurg din atribuțiile și responsabilitățile acesteia, în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 941/2002, aprobate prin Ordinul ministrului industriei și resurselor nr. 578/2002.....		27
ACTE ALE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE SUPRAVEGHERE A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL			
172/2006.	— Decizie privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Argentina.....		28
173/2006.	— Decizie privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal, asigurat de Legea canadiană din 13 aprilie 2000 cu privire la protecția informațiilor personale și documentele electronice.....		29
174/2006.	— Decizie privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Elveția.....		30
175/2006.	— Decizie privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Guernsey.....		31
176/2006.	— Decizie privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în insula Man.....		31-32

ORDONANȚE ȘI HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ

privind unele măsuri financiar-fiscale din domeniul protecției sociale

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 1 pct. 1.1 din Legea nr. 502/2006 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță.

Art. I. — Articolul 2 din Legea nr. 482/2006 privind acordarea de trusouri pentru nou-născuți, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 1.028 din 27 decembrie 2006, se modifică după cum urmează:

„Art. 2. — Fondurile necesare pentru acordarea trusoului pentru nou-născuți, precum și pentru cheltuielile cu transmiterea drepturilor prevăzute de prezenta lege se asigură prin transferuri de la bugetul de stat către bugetele locale, prevăzute în bugetul Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei.“

Art. II. — Pentru asigurarea în anul 2007 a fondurilor necesare aplicării Legii nr. 482/2006, se autorizează Ministerul Finanțelor Publice ca, la propunerea Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei, să introducă modificările ce decurg din aplicarea prevederilor acestei legi în structura bugetului de stat și a bugetului Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei pe anul 2007.

Art. III. — (1) Pentru copiii născuți în perioada ianuarie-mai 2007, autoritățile administrației publice locale ale sectoarelor municipiului București, respectiv ale comunelor, orașelor și municipiilor, după caz, denumite în continuare *autoritățile administrației publice locale*, vor acorda beneficiarilor contravaloarea în lei a trusoului pentru nou-născuți prevăzut de Legea nr. 482/2006.

(2) Contravaloarea trusoului pentru nou-născuți se acordă la cererea scrisă a oricărui dintre părinții firești ai copilului sau, în cazul în care aceștia nu sunt în măsură să solicite acest drept, prin împuternicit ori la cererea reprezentantului legal al copilului desemnat în condițiile legii.

(3) Cererea prevăzută la alin. (2) se întocmește de oricare dintre părinții firești, de împuternicitul acestora sau de reprezentantul legal al copilului și este însoțită de copia certificatului de naștere ori, după caz, a extrasului de naștere, precum și de declarația pe propria răspundere a persoanei care semnează cererea că nu a solicitat acest drept în altă localitate.

(4) Cererea de acordare a sumelor prevăzute la alin. (1) se depune și se înregistrează la autoritățile administrației publice locale în a căror rază teritorială domiciliază părintele sau, după caz, în care a fost înregistrată nașterea copilului, până cel târziu la data de 15 iunie 2007.

(5) Aprobarea acordării sumelor prevăzute la alin. (1) se realizează prin dispoziție scrisă a autorității administrației publice locale prevăzute la alin. (4) în termen de maximum 5 zile de la depunerea cererii.

(6) În termenul prevăzut la alin. (5), autoritățile administrației publice locale comunică beneficiarilor

aprobarea dreptului, precum și modalitatea de plată a acestuia.

(7) Sumele reprezentând contravaloarea trusoului se plătesc de autoritățile administrației publice locale prevăzute la alin. (4) în termen de maximum 30 de zile de la depunerea cererii de către solicitant.

(8) Pe baza dispoziției prevăzute la alin. (5), autoritățile administrației publice locale întocmesc situații centralizatoare care se transmit direcției de muncă, solidaritate socială și familie județeană, respectiv a municipiului București, în prima zi a săptămânii următoare pentru săptămâna precedentă.

(9) Pe baza situației centralizatoare prevăzute la alin. (8), în termen de două zile de la primirea acesteia, direcția de muncă, solidaritate socială și familie județeană, respectiv a municipiului București, întocmește un borderou cu situațiile centralizatoare, la nivelul județului, pe baza căruia solicită Ministerului Muncii, Solidarității Sociale și Familiei necesarul de credite bugetare în vederea plății contravalorii trusoului și a cheltuielilor de transmitere a dreptului.

(10) Situația centralizatoare prevăzută la alin. (8) constituie document justificativ de plată și se redactează în sistem electronic, fără modificări manuale sau alte vicii de formă ori de fond.

Art. IV. — În anul 2007, autoritățile administrației publice locale vor finaliza până la 31 mai procedurile prevăzute de lege pentru achiziționarea bunurilor ce vor constitui trusoul pentru nou-născuți prevăzut de Legea nr. 482/2006.

Art. V. — (1) Începând cu anul 2007, cotele de contribuții de asigurări sociale stabilite prin Legea bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2007 nr. 487/2006 nu mai cuprind cota de contribuție pentru concedii și indemnizații de asigurări sociale de sănătate prevăzută de legislația în vigoare.

(2) Cota de 2% prevăzută de art. 23 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 487/2006 reprezintă cota contribuției datorate de angajatori la bugetul asigurărilor pentru șomaj, diminuată conform art. 7 alin. (2) din Legea nr. 200/2006 privind constituirea și utilizarea Fondului de garantare pentru plata creanțelor salariale, cu modificările ulterioare, și nu include cota contribuției de 0,25% datorată de angajatori la Fondul de garantare pentru plata creanțelor salariale.

(3) În anul 2007, contribuția la bugetul asigurărilor pentru șomaj datorată de angajatorii care nu beneficiază de prevederile art. 7 alin. (2) din Legea nr. 200/2006, cu modificările ulterioare, este de 2,25%.

Art. VI. — În aplicarea prezentei ordonanțe, pot fi elaborate instrucțiuni care se aprobă prin ordin comun al

ministrului muncii, solidarității sociale și familiei și al ministrului administrației și internelor.

Art. VII. — Prezenta ordonanță intră în vigoare la 3 zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul muncii, solidarității sociale și familiei,

Gheorghe Barbu

Ministrul administrației și internelor,

Vasile Blaga

Ministrul finanțelor publice,

Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 17 ianuarie 2007.

Nr. 3.

GUVERNUL ROMÂNIEI

ORDONANȚĂ
privind aprobarea plafonului de îndatorare publică
a României pentru anul 2007

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 1 pct. 1.4 din Legea nr. 502/2006 privind abilitarea Guvernului de a emite ordonanțe,

Guvernul României adoptă prezenta ordonanță.

Art. 1. — Plafonul de îndatorare publică externă a României pentru anul 2007 se stabilește în sumă de 4.400,0 milioane euro.

Art. 2. — Plafonul de îndatorare publică internă a României pentru anul 2007 se stabilește în sumă de 19.000,0 milioane lei.

Art. 3. — Prezenta ordonanță intră în vigoare la 3 zile de la data publicării în Monitorul Oficial al României, Partea I.

PRIM-MINISTRU
CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul finanțelor publice,

Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 24 ianuarie 2007.

Nr. 4.

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru organizarea de către Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei din România, prin Centrul de Pregătire și Perfecționare Profesională al Inspecției Muncii Botoșani, a celei de a IX-a Reuniuni a Rețelei Internaționale a Institutelor de Formare în Domeniul Muncii (RIIFT) la București, în perioada 1—2 februarie 2007

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă organizarea de către Ministerul Muncii, Solidarității Sociale și Familiei din România, prin Centrul de Pregătire și Perfecționare Profesională al Inspecției Muncii Botoșani, a celei de a IX-a Reuniuni a Rețelei Internaționale a Institutelor de Formare în Domeniul Muncii (RIIFT) la București, în perioada 1—2 februarie 2007.

Art. 2. — Finanțarea activității prevăzute la art. 1 se asigură în limita a 66.000 lei din bugetul Centrului de Pregătire și Perfecționare Profesională al Inspecției Muncii Botoșani.

Art. 3. — Devizul estimativ este prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU

CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU

Contrasemnează:

Ministrul muncii, solidarității sociale și familiei,

Gheorghe Barbu

Ministrul finanțelor publice,

Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 24 ianuarie 2007.

Nr. 58.

ANEXĂ

DEVIZ ESTIMATIV

Specificația activităților	Suma
Închirierea sălii de conferință — 2 zile	2.000
Închirierea de echipament tehnic pentru desfășurarea acțiunilor	4.000
Masă pentru 25 de persoane — 3 zile	14.000
Servicii de cazare pentru 25 de persoane — 3 nopți	30.000
Servicii de translație și echipament pentru 25 de persoane	2.000
Servicii de transport pe teritoriul României	3.000
4 pauze de cafea, suc și produse de patiserie și altele pentru 25 de persoane — 2 zile	1.000
Mape cu materiale de prezentare pentru 25 de persoane	3.000
Cheltuieli neprevăzute și/sau cheltuieli suplimentare la categoriile de cheltuieli din deviz	2.000
Banner	2.000
Cadouri	3.000
TOTAL:	66.000

Prețurile sunt exprimate în lei și includ TVA.

ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

GUVERNUL ROMÂNIEI
INSTITUTUL NAȚIONAL DE STATISTICĂ

ORDIN

privind Normele de completare a Declarației statistice Intrastat

În temeiul prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 9/1992 privind organizarea statisticii oficiale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și ale Hotărârii Guvernului nr. 957/2005 privind organizarea și funcționarea Institutului Național de Statistică,

potrivit prevederilor Legii nr. 422/2006 privind organizarea și funcționarea sistemului statistic de comerț internațional cu bunuri,

președintele Institutului Național de Statistică emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Normele de completare a Declarației statistice Intrastat.

Art. 2. — Normele de completare a Declarației statistice Intrastat sunt prezentate în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 3. — Institutul Național de Statistică va asigura actualizarea Normelor de completare a Declarației statistice Intrastat, în concordanță cu legislația europeană.

Art. 4. — Prezentul ordin va fi pus în aplicare de către direcția de specialitate din cadrul Institutului Național de Statistică.

Art. 5. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Președintele Institutului Național de Statistică,
Cristian Nicolae Stănică

București, 3 ianuarie 2007.
Nr. 1.

ANEXĂ

NORME

de completare a Declarației statistice Intrastat

Cadrul legal

Conform art. 3 lit. e) și f) din Legea nr. 422/2006 privind organizarea și funcționarea sistemului statistic de comerț internațional cu bunuri, Institutul Național de Statistică elaborează și actualizează Normele de completare a Declarației statistice Intrastat și le publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, după ce au fost aprobate prin ordin al președintelui Institutului Național de Statistică.

Operatorii economici înregistrați în România în scopuri de taxă pe valoarea adăugată, care efectuează comerț intracomunitar cu bunuri și realizează o valoare a acestuia, separat pentru expediții și introduceri, peste pragurile stabilite anual de Institutul Național de Statistică, au obligația de a furniza informații statistice Intrastat, conform art. 6 alin. (2) din Legea nr. 422/2006. Pragurile valorice Intrastat se publică anual în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Scopul prezentelor norme

Normele de completare a Declarației statistice Intrastat conțin informații privind sistemul statistic Intrastat, menite să sprijine furnizorii de informații statistice pentru a completa Declarația statistică Intrastat într-un mod rapid și eficient.

Aderarea României la Uniunea Europeană impune o serie de modificări în realizarea statisticilor de comerț internațional cu bunuri, modificări impuse atât de legislația comunitară, cât și de legislația națională din domeniu.

Având în vedere importanța deosebită a datelor statistice de comerț internațional atât la nivel macroeconomic, cât și la nivel microeconomic, în Uniunea Europeană a fost creat și dezvoltat un sistem statistic pentru colectarea acestor informații. Acest sistem statistic,

denumit *Intrastat*, are ca principală caracteristică colectarea datelor statistice direct de la operatorii economici care realizează schimburi de bunuri cu statele membre ale Uniunii Europene.

Declarația statistică Intrastat în România

Declarația statistică Intrastat este o declarație obligatorie, conform legii, pentru schimbul de bunuri între România și alte state membre ale Uniunii Europene. Bunurile care intră pe teritoriul României din alte state membre ale Uniunii Europene se numesc *introduceri* și bunurile care părăsesc teritoriul României cu destinația alte state membre ale Uniunii Europene se numesc *expediții*.

Legislația Uniunii Europene: Regulamentul Parlamentului și Consiliului European nr. 638/2004 privind statisticile comunitare referitoare la schimbul de bunuri între statele membre ale Uniunii Europene

Legislația națională: Legea nr. 422/2006 privind organizarea și funcționarea sistemului statistic de comerț internațional cu bunuri, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 967 din 4 decembrie 2006, în vigoare de la data aderării României la Uniunea Europeană

În România, instituția responsabilă pentru implementarea și funcționarea sistemului statistic Intrastat este Institutul Național de Statistică, conform Legii nr. 422/2006. Datele statistice privind comerțul intracomunitar cu bunuri se transmit la Institutul Național de Statistică prin completarea lunară a Declarației statistice Intrastat, aferentă schimburilor intracomunitare de bunuri din luna precedentă celei de raportare.

Cine trebuie să declare și pentru ce flux comercial (introduceri și/sau expedieri)?

Obligația furnizării de date statistice Intrastat revine tuturor operatorilor economici care îndeplinesc simultan următoarele condiții:

1. sunt înregistrați în scopuri de TVA;
2. realizează comerț cu bunuri cu alte state membre ale Uniunii Europene;
3. cifra de afaceri realizată la nivel anual, separat pe fluxurile de introduceri și expedieri, depășește un anumit prag statistic.

Pentru anul 2007, Institutul Național de Statistică a stabilit un nivel al pragurilor statistice Intrastat de 900.000 lei pentru expedieri intracomunitare de bunuri și de 300.000 lei pentru introduceri intracomunitare de bunuri.

Un operator economic a cărui valoare anuală pentru introducerile intracomunitare de bunuri este mai mare de 300.000 lei trebuie să declare pentru fluxul „introduceri“. Un operator economic a cărui valoare anuală pentru expedierile intracomunitare de bunuri este mai mare de 900.000 lei trebuie să declare pentru fluxul „expedieri“.

Tipuri de declarații statistice în funcție de valoarea anuală a bunurilor tranzacționate pentru anul 2007

Tip de declarație	Introduceri	Expedieri
Nu există obligația de a transmite Declarația statistică Intrastat	mai mici de 300.000 lei	mai mici de 900.000 lei
Declarație standard, în care se completează toate informațiile, mai puțin valoarea statistică	egale sau mai mari de 300.000 lei și mai mici de 10.000.000 lei	egale sau mai mari de 900.000 lei și mai mici de 20.000.000 lei
Declarație extinsă, în care se completează toate informațiile, inclusiv valoarea statistică	egale sau mai mari de 10.000.000 lei	egale sau mai mari de 20.000.000 lei

Remarcă: Dacă un operator economic trebuie să transmită declarații statistice Intrastat pentru ambele fluxuri, este posibil ca pentru unul dintre fluxuri să transmită declarația standard, iar pentru celălalt flux să transmită declarația extinsă. În acest caz, este permisă transmiterea declarației extinse pentru ambele fluxuri.

Declarația statistică Intrastat trebuie transmisă de operatorii economici care depășesc pragul valoric Intrastat în anul precedent sau în anul curent, separat pentru introduceri și expedieri de bunuri. Astfel, acești operatori economici devin furnizori de informații statistice.

Pragul pentru declararea valorii statistice se aplică acelor furnizori de informații statistice care în anul precedent sau în anul curent au înregistrat valori anuale peste nivelul pragului pentru valoarea statistică stabilit pentru anul 2007 la 10.000.000 lei pentru introduceri sau/și 20.000.000 lei pentru expedieri. Această regulă este stipulată în legislația comunitară, având ca principal obiectiv reducerea sarcinilor de raportare pentru întreprinderile mici.

Operatorii economici trebuie să raporteze date pentru sistemul statistic Intrastat pentru introducerile și expedierile de bunuri lunare, întotdeauna până la sfârșitul anului de referință în care pragul valoric Intrastat a fost depășit și pentru următorul an calendaristic. După un an în care furnizorul de informații statistice nu a depășit pragul Intrastat pentru introduceri și/sau expedieri de bunuri în valori cumulate de la începutul anului, obligația de a raporta date pentru sistemul statistic Intrastat încetează și nu va mai trebui să transmită Declarația statistică Intrastat începând cu luna ianuarie a anului următor. Aceasta se va aplica în condițiile în care pragul Intrastat nu este depășit din nou în cursul anului următor. Regulile menționate vor fi aplicate din nou, în mod separat pentru introduceri și expedieri.

Datele statistice Intrastat trebuie furnizate lunar, într-un interval de cel mult 15 zile calendaristice de la expirarea lunii de referință. Spre exemplu, datele statistice privind comerțul intracomunitar cu bunuri derulat în luna ianuarie 2007 trebuie transmise la Institutul Național de Statistică până cel târziu la 15 februarie 2007.

Ce tranzacții trebuie declarate?

Statisticile de comerț intracomunitar cu bunuri cuprind toate mișcările de bunuri dintre statele membre ale Uniunii Europene, cu alte cuvinte, indiferent dacă bunurile sosesc pe teritoriul României din alte state membre ale Uniunii Europene sau părăsesc teritoriul României cu destinația în alte state membre ale Uniunii Europene, acestea trebuie declarate prin Declarația statistică Intrastat.

Practic, aceasta înseamnă că Declarația statistică Intrastat trebuie întocmită pentru introducerile sau expedierile intracomunitare de bunuri pentru următoarele tranzacții:

- a) tranzacții comerciale cu bunuri care implică transfer de proprietate și sunt destinate utilizării, consumului, investiției sau revânzării;
- b) mișcări de bunuri dintr-un stat membru al Uniunii Europene în altul, fără transfer de proprietate. Spre exemplu, transferul de stocuri, mișcări de bunuri înainte și după procesare etc.;
- c) returnarea de bunuri;
- d) mișcări specifice de bunuri.

Ce tranzacții nu trebuie declarate?

Pentru următoarele tipuri de tranzacții nu trebuie întocmită Declarația statistică Intrastat:

- a) servicii;
- b) tranzitul bunurilor;
- c) mișcări temporare;
- d) bunuri ce nu fac obiectul unei tranzacții comerciale;
- e) comerțul cu acele teritorii ale statelor membre ale Uniunii Europene ce nu fac obiectul sistemului statistic Intrastat;
- f) comerțul triunghiular, în situația în care bunurile nu intră pe teritoriul național al României din alte state membre ale Uniunii Europene sau nu sunt expediate din România către alt stat membru al Uniunii Europene.

Lista bunurilor excluse din statisticile de comerț cu bunuri între statele membre ale Uniunii Europene este prezentată în tabelul nr. 6.

Pentru detalii privind tranzacțiile de comerț intracomunitar cu bunuri care se exclud din statisticile de comerț exterior, puteți accesa site-ul www.intrastat.ro.

Cum vor fi completate și transmise declarațiile statistice Intrastat?

Declarațiile statistice Intrastat se transmit la Institutul Național de Statistică numai în format electronic, declarațiile pe hârtie nefiind acceptate. Pentru aceasta, Institutul Național de Statistică pune la dispoziția operatorilor economici următoarele modalități electronice de completare și de transmitere a declarațiilor:

1. prin utilizarea aplicației on-line Intrastat, formular web pe internet, disponibilă pe site-ul www.intrastat.ro;

2. prin utilizarea aplicației off-line Intrastat, disponibilă pe site-ul www.intrastat.ro.

Această aplicație permite crearea unui fișier de declarație și transmiterea ulterioară la Institutul Național de Statistică prin:

- (i) e-mail la adresa declaratie.intrastat@insse.ro;
- (ii) încărcarea în aplicația on-line de pe site-ul Intrastat www.intrastat.ro;
- (iii) dacă nu aveți posibilitatea de a transmite declarația Intrastat prin e-mail, copiați fișierul de declarație Intrastat pe o dischetă/un CD și contactați direcția teritorială de statistică pentru a-

transmite prin e-mail la Institutul Național de Statistică de pe un calculator instalat la sediul acesteia.

Vă rugăm să vă asigurați că ați transmis prin e-mail fișierul corect;

3. prin utilizarea software-ului existent sau dezvoltat în cadrul firmei dumneavoastră, pentru realizarea unui fișier de declarație într-un format predefinit, descris în manualul special, manual care poate fi descărcat de pe site-ul www.intrastat.ro sau furnizat la cerere de Institutul Național de Statistică. Fișierul de declarație în format predefinit se transmite folosind aceeași procedură descrisă la punctul precedent, în cazul în care decideți modificarea corespunzătoare a software-ului propriu sau dacă ați creat o aplicație proprie pentru realizarea Declarației statistice Intrastat.

Institutul Național de Statistică recomandă utilizarea aplicațiilor on-line sau off-line, întrucât acestea conțin reguli de validare predefinite pentru realizarea unei declarații corecte și valide.

Informații ce vor fi completate în Declarația statistică Intrastat*)

Perioada	Se va indica luna și anul de referință în care au fost derulate tranzacțiile intracomunitare cu bunurile declarate.
Date de identificare pentru operatorul economic	Vor fi completate informații de identificare ale operatorului economic care a desfășurat activități de comerț intracomunitar cu bunuri. După prima raportare, datele de identificare vor fi înregistrate în sistem, astfel încât începând cu următoarea lună vor apărea în mod automat doar prin introducerea Codului Unic de Identificare, având posibilitatea de modificare ulterioară dacă este necesar.
Date de identificare partea terță declarantă	Atunci când se utilizează o parte terță declarantă, se vor indica datele de identificare solicitate de sistem.
Introduceri/ Expedieri	Se va indica fluxul pentru care se întocmește declarația statistică Intrastat: Introduceri sau Expedieri.

*) Tabelul este reprodus în facsimil.

<p>Tip declarație</p>	<ul style="list-style-type: none"> - “Nouă” - în cazul în care declarația INTRASTAT se transmite pentru prima dată pentru perioada de referință - “Revizuire” - în cazul în care au loc corecții/modificări/adăugări/ștergeri pentru anumite date existente într-o declarație deja transmisă. Corecția datelor se face prin completarea unei noi declarații INTRASTAT, ce va conține toate datele perioadei pentru care se retransmite declarația corectată. - “Gol”(nulă) - în cazul în care operatorul economic nu are realizări într-o anumită perioadă de referință, va fi transmisă o declarație completată doar cu datele de identificare ale operatorului economic furnizor de date statistice privind schimburile intracomunitare cu bunuri, fără date statistice. În cazul în care furnizorul de informații nu are realizări în luna de referință și nu transmite la Institutul Național de Statistică declarația “Nulă”, va fi tratat ca “non-răspuns” și este pasibil pentru plata amenzilor conform legilor în vigoare.
<p>Cod NC</p> <p>Denumire cod NC</p>	<p>Pentru identificarea bunurilor care fac subiectul mișcărilor de bunuri este necesară folosirea Nomenclatorului Combinat, denumit în continuare NC, la nivel de 8 cifre. Procedura pentru căutarea codurilor este facilitată de aplicațiile software puse la dispoziție de Institutul Național de Statistică.</p> <p>De reținut că operatorul economic nu trebuie să introducă descrierea bunului, întrucât aceasta apare în mod automat după selectarea codului NC de 8 cifre, însă descrierea afișată prin selecția codului trebuie verificată pentru a corespunde bunului tranzacționat.</p>

<p>Țara parteneră</p> <p>- Destinație/</p> <p>- Expediție/</p> <p>- Origine</p>	<p>Pentru expedieri intracomunitare de bunuri, se va indica statul membru de destinație din Uniunea Europeană, conform nomenclatorului din Tabelul nr.1.</p> <p>Pentru introduceri intracomunitare de bunuri, se va indica statul membru de expediție din Uniunea Europeană, de unde bunurile au fost expediate, precum și țara de origine a bunului respectiv, conform nomenclatorului din Tabelul nr.1.</p> <p>Sunt considerate originare dintr-o țară bunurile obținute în întregime în această țară. În cazul în care două sau mai multe țări au intervenit în fabricarea unui bun, acest bun este considerat originar din țara unde a avut loc ultima transformare substanțială, justificată din punct de vedere economic, adică realizată de un operator economic echipat în acest sens și având ca rezultat un produs nou sau reprezentând un stadiu de fabricație important.</p> <p>Anumite teritorii nu fac parte din sistemul Intrastat, deoarece comerțul cu acestea face obiectul declarațiilor vamale, Institutul Național de Statistică urmând a le prelua de la Autoritatea Națională a Vămirilor. Aceste teritorii sunt: teritoriile franceze din depărtare (FR), Helgoland (DE), Insulele Åland (FI), Muntele Athos (GR), Insulele Channel (GB), Livigno (IT), apele teritoriale ale lacului Lugano (IT) și Insulele Canare (ES). Menționăm că nu trebuie completată declarație Intrastat pentru teritoriile: Büsingen (CH), Campione d'Italia (CH), San Marino (SN), Gibraltar (GI), Ceuta (XC), Melilla (XL), Andorra (AD), Greenland (GL), Insulele Faroe (FO) și pentru zonele din Cipru aflate în afara controlului guvernului (pentru acestea se vor întocmi în continuare declarații vamale).</p>
---	---

Valoare facturată	<p>Se va completa valoarea facturată a bunurilor, conform documentelor de achiziție/vânzare. Valoarea facturată se completează în RON, fără zecimale și nu cuprinde TVA sau alte taxe.</p> <p>Dacă valoarea bunurilor este exprimată în alta monedă decât RON, pentru declarația Intrastat această valoare trebuie transformată în RON. Transformarea are la bază cursul de schimb stabilit de Banca Națională a României în momentul expedierii/introducerii bunurilor sau cursul de schimb utilizat de banca prin care se fac decontările.</p> <p>Dacă tranzacția nu este însoțită de o factură, valoarea facturată a bunului trebuie estimată folosind valoarea de piață a acestuia.</p> <p>Prin urmare, valoarea facturată în RON este valoarea pe care vânzătorul o obține de la cumpărător pentru bunurile expediate. De fapt, reprezintă o valoare de transfer a bunurilor ajustată în funcție de condiția de livrare. În valoarea facturată sunt incluse impozite, taxe, cheltuieli incidentale care pot reprezenta ambalaje, transport, asigurare și comisioane, dacă acestea reprezintă plăți achitate de cumpărător către vânzător și sunt încorporate în mod simultan în baza pentru TVA. Valoarea TVA este exclusă din valoarea facturată chiar dacă, de exemplu, este parte a prețului acoperit de cumpărător, care nu este plătitor de TVA.</p> <p>Pentru bunurile expediate/introduse pentru prelucrare, trebuie indicată valoarea totală ce ar fi fost facturată în cazul cumpărării sau vânzării obișnuite. Când bunurile sunt re-importate/re-exportate în urma prelucrării, valoarea indicată trebuie să fie valoarea comercială a bunurilor la</p>
--------------------------	---

	<p>expediere/introducere plus valoarea facturată a activității de prelucrare ce a fost realizată.</p> <p>Pentru alte tranzacții decât vânzarea, valoarea trebuie stabilită ca într-o vânzare obișnuită iar valoarea declarată se calculează ca în cazul în care factura nu a fost emisă. Pot exista cazuri, de exemplu, când furnizorii de informații statistice realizează un transfer al propriilor bunuri în alt stat membru pentru o posibilă vânzare, pentru stocare pe o perioadă mai mare de 24 de luni sau pentru prelucrare sub contract.</p>
Valoare statistică	<p>Valoarea statistică este valoarea bunului la frontiera națională. Valoarea statistică este suma plătită efectiv sau care trebuie plătită de către cumpărător pentru bunurile introduse sau expediate, la frontiera română. În afară de valoarea bunului, valoarea statistică trebuie să conțină costul transportului și asigurării până la frontiera română.</p> <p>Se va completa valoarea bunurilor declarate astfel:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pentru expedieri se va completa valoarea FOB a bunurilor, respectiv valoarea bunurilor inclusiv cheltuielile de transport, asigurare și alte cheltuieli pentru transportul bunurilor <u>pe teritoriul național</u>; - pentru introduceri se va completa valoarea CIF, respectiv valoarea bunurilor inclusiv cheltuielile de transport și asigurare <u>pe parcursul extern</u>. <p>Bunurile pentru prelucrare și cele rezultate în urma prelucrării vor fi <u>evaluate</u> la valoarea de piață, înainte și după prelucrare. Datele se înscriu în RON fără zecimale.</p> <p>Dacă valoarea bunurilor este exprimată în alta monedă decât RON, valoarea trebuie transformată în RON. Transformarea are la bază cursul de schimb stabilit de Banca Națională a României în momentul</p>

	<p>expedierii/introducerii bunurilor sau cursul de schimb utilizat de bancă prin care se fac decontările.</p> <p>Valoarea statistică trebuie completată de către operatorii economici care au realizat în anul precedent celui de referință sau în anul curent introduceri intracomunitare de bunuri peste 10.000.000 RON și/sau expedieri intracomunitare de bunuri peste 20.000.000 RON.</p>
Masa netă în kg	Masa netă reprezintă greutatea bunurilor, exclusiv ambalajele. Se va indica masa netă a bunului exprimată în kilograme, fără zecimale, pentru fiecare linie din declarație. Pentru cantitățile mai mici de 1 kg se face rotunjirea astfel: se înscrie cifra 1 (1 kg pentru cantități mai mari sau egale cu 0,5 kg) sau cifra 0 (pentru cantități mai mici de 0,5 kg).
Cantitatea în unitatea de măsură suplimentară - UMS	Nu toate bunurile pot fi exprimate în unități de măsură suplimentare. Se va indica cantitatea în UMS (Tabelul nr.2) aferentă codului NC de 8 cifre selectat, spre exemplu număr de perechi, metri pătrați, metri cubi, litri, MWh, etc. În Nomenclatorul Combinat sunt indicate acele bunuri care sunt exprimate în unități de măsură suplimentare, fiind menționate și codurile corespunzătoare ale unităților de măsură. Cantitatea în unități de măsură suplimentare se completează fără zecimale.
Natura tranzacției	Reprezintă tipul de tranzacție efectuată, spre exemplu vânzare, cumparare, procesare etc., și se indică prin utilizarea unui cod din Tabelul nr.3.
Termeni de livrare	Reprezintă acele prevederi contractuale care stabilesc obligațiile vânzătorului și cumpărătorului. Pentru completare se vor utiliza codurile INCOTERM conform Camerei Internaționale de Comerț (Tabelul nr.4).

Mod de transport	Se va indica codul corespunzător modului de transport prin care bunurile părăsesc teritoriul național la expediere sau intră pe teritoriul național la introduceri (Tabelul nr.5).
-------------------------	--

De reținut că, în cazul în care în luna de referință există tranzacții comerciale cu bunuri încadrate la același cod NC, cu aceeași țară parteneră, același tip de tranzacție (conform naturii tranzacției), aceiași termeni de livrare și același mod de transport, se recomandă ca **aceste tranzacții să fie cumulate și declarate într-o singură linie pe declarație.**

Pentru mai multe informații privind modul de completare și transmitere a declarației statistice Intrastat puteți accesa site-ul www.intrastat.ro .

! NOTĂ:

Completarea declarației statistice INTRASTAT este obligatorie iar transmiterea ei la INSTITUTUL NAȚIONAL DE STATISTICĂ se va face pe cale electronică.

Articolul 10 al Legii nr .422 /2006 prevede următoarele:

“(1) Constituie contravenții următoarele fapte săvârșite de către furnizorii de informații statistice Intrastat:

- a) refuzul transmiterii datelor statistice solicitate;*
- b) întârzieri în transmiterea datelor;*
- c) comunicarea de date incorecte și incomplete;*
- d) refuzul de a prezenta persoanelor autorizate de către conducerea Institutului Național de Statistică documentele și evidențele necesare verificării datelor statistice;*
- e) neaplicarea măsurilor dispuse de către Institutul Național de Statistică prin atenționări sau procese verbale de constatare a contravenției.*

(2) Contravențiile prevăzute la alin. (1) se sancționează cu amendă de la 7.500 lei la 15.000 lei.”

NOMENCLATORUL DE ȚĂRI ȘI TERITORII
conform Regulamentului Comisiei Europene nr. 1.833/2006

Țara	Cod	Țara	Cod	Tara	Cod
Andorra	AD	Camerun	CM	Hong - Kong	HK
Emiratele Arabe Unite	AE	China	CN	Insulele Heard și McDonald	HM
Afganistan	AF	Columbia	CO	Honduras	HN
Antigua și Barbados	AG	Costa Rica	CR	Croatia	HR
Anguilla	AI			Haiti	HT
Albania	AL	Cuba	CU	Ungaria	HU
Armenia	AM	Cape Verde	CV	Indonezia	ID
Antilele Olandeze	AN	Insulele Christmas	CX	Irlanda	IE
Angola	AO	Cipru	CY	Israel	IL
Antarctica	AQ	Republic Cehă	CZ	India	IN
Argentina	AR	Germania	DE	Teritoriile Britanice din Oceanul Indian	IO
Samoa Americana	AS	Djibouti	DJ	Irak	IQ
Austria	AT	Danemarca	DK	Republica Islamică Iran	IR
Australia	AU	Dominica	DM	Islanda	IS
Aruba	AW	Republica Dominicană	DO	Italia	IT
Azerbaidjan	AZ	Algeria	DZ	Jamaica	JM
Bosnia și Herzegovina	BA	Ecuador	EC	Iordania	JO

*) Tabelul nr. 1 este reprodus în facsimil.

Țara	Cod	Țara	Cod	Tara	Cod
Barbados	BB	Estonia	EE	Japonia	JP
Bangladesh	BD	Egipt	EG	Kenya	KE
Belgia	BE	Eritreea	ER	Kirghizstan	KG
Bourkina Fasso	BF	Spania	ES	Cambodgia	KH
Bulgaria	BG	Etiopia	ET	Kiribati	KI
Bahrein	BH	Finlanda	FI	Insulele Comore	KM
Burundi	BI	Fiji	FJ	St Kitts și Nevis	KN
Benin	BJ	Insulele Falkland	FK	Republica Populară Democrată Coreea	KP
Insulele Bermude	BM	Federația Statelor din Micronesia	FM	Republica Coreea	KR
Brunei Darussalam	BN	Insulele Faroe	FO	Kuweit	KW
Bolivia	BO	Franta	FR	Insulele Cayman	KY
Brazilia	BR	Gabon	GA	Kazahstan	KZ
Bahamas	BS	Marea Britanie	GB	Republica Populară Democrată Laos	LA
Buthan	BT	Grenada	GD	Liban	LB
Insulele Bouvet	BV	Georgia	GE	St Lucia	LC
Botswana	BW	Ghana	GH	Liechtenstein	LI
Bielorusia	BY	Gibraltar	GI	Sri Lanka	LK
Belize	BZ	Groenlanda	GL	Liberia	LR
Canada	CA	Gambia	GM	Lesotho	LS
Insulele Cocos	CC	Guineea	GN	Lituania	LT

Țara	Cod	Țara	Cod	Tara	Cod
Congo (Rep. Democrată)	CD	Guineea Ecuatorială	GQ	Luxemburg	LU
Republica Centrafricană	CF	Grecia	GR	Letonia	LV
Congo	CG	Georgia de Sud și Insulele Sandwich de Sud	GS	Jamahiria Arabă Libiană	LY
Elvetia	CH	Guatemala	GT	Maroc	MA
Coasta de Fildeș	CI	Guam	GU	Republica Moldova	MD
Insulele Cook	CK	Guineea-Bissau	GW	Madagascar	MG
Chile	CL	Guyana	GY	Insulele Marshall	MH
FYR Macedonia	MK	Rwanda	RW	Insulele Virgine Britanice	VG
Mali	ML	Arabia Saudită	SA	Insulele Virgine Americane	VI
Myanmar	MM	Insulele Solomon	SB	Vietnam	VN
Mongolia	MN	Seychelles	SC	Vanuatu	VU
Macao	MO	Sudan	SD	Wallis si Futuna	WF
Insulele Mariane de Nord	MP	Suedia	SE	Samoa de Vest	WS
Mauritania	MR	Singapore	SG	Ceuta	XC
Montserrat	MS	Ins. Sf. Elena	SH	Kosovo	XK
Malta	MT	Slovenia	SI	Melilla	XL
Mauritius	MU	Slovacia	SK	MunteNegru	ME
Insulele Maldive	MV	Sierra Leone	SL	Serbia	XS
Malawi	MW	San Marino	SM	Yemen	YE
Mexic	MX	Senegal	SN	Mayotte	YT

Țara	Cod	Țara	Cod	Tara	Cod
				(Birmania)	
Malaiezia	MY	Somalia	SO	Africa de Sud	ZA
Mozambic	MZ	Surinam	SR	Zambia	ZM
Namibia	NA	Sao Tome și Principe	ST	Zimbabwe	ZW
Noua Caledonie	NC	Salvador	SV		
Niger	NE	Siria	SY		
Insulele Norfolk	NF	Swaziland	SZ		
Nigeria	NG	Insulele Turks si Caicos	TC		
Nicaragua	NI	Ciad	TD		
Olanda	NL	Teritorii franceze din sud	TF		
Norvegia	NO	Togo	TG		
Nepal	NP	Thailanda	TH		
Nauru	NR	Tadjikistan	TJ		
Niue	NU	Ins. Tokelau	TK		
Noua Zeenlanda	NZ	Timor-Leste	TL		
Oman	OM	Turkmenistan	TM		
Panama	PA	Tunisia	TN		
Peru	PE	Tonga	TO		
Polinezia Franceză	PF	Turcia	TR		
Papua Noua Guinee	PG	Trinidad si Tobago	TT		
Filipine	PH	Tuvalu	TV		
Pakistan	PK	Taiwan	TW		
Polonia	PL	Tanzania	TZ		

Țara	Cod	Țara	Cod	Tara	Cod
St Pierre si Miquelon	PM	Ucraina	UA		
Pitcairn	PN	Uganda	UG		
Fâșia Gaza și Teritoriile de Vest	PS	Teritorii SUA din depărtare	UM		
Portugalia	PT	Statele Unite ale Americii	US		
Palau	PW	Uruguay	UY		
Paraguay	PY	Uzbekistan	UZ		
Qatar	QA	Vatican	VA		
România	RO	Sf. Vincent si Grenadines	VC		
Federatia Rusă	RU	Venezuela	VE		

Tabelul nr. 2*)

LISTA
abrevierilor unităților de măsură suplimentare

Cod numeric	Abreviere	Denumire unitate măsură
006	m	Metru
055	m ²	Metru pătrat
112	l	Litru
113	m ³	Metru cub
123	1.000 l	1.000 litri
162	c/k	Carate (1 carat metric a 2×10^{-4} kg)
163	G	Gram
181	GT	Tonaj brut
185	ct/l	Capacitatea de încărcare în tone metrice

*) Tabelul nr. 2 este reprodus în facsimil.

Cod numeric	Abreviere	Denumire unitate măsură
246	1.000 KWh	1.000 kilowatt oră
306	gi F/S	Gram izotopi fisionabili
601	1.000 m ³	1.000 metri cubi
715	pa	număr perechi
796	p/st	Număr de bucăți
797	100 p/st	100 bucăți
798	1.000 p/st	1.000 bucăți
831	1 alc. 100%	Litru de alcool pur (100%)
845	Kg 90% sdt.	Kilogram de substanță uscată 90%
851	ce/el	Număr de elemente
857	Kg K ₂ O	Kilogram de oxid de potasiu
859	Kg KOH	Kilogram de hidroxid de potasiu (potasă caustică)
861	Kg N	Kilogram de azot
863	Kg NaOH	Kilogram de hidroxid de sodiu (sodă caustică)
865	Kg P ₂ O ₅	Kilogram de pentoxid de fosfor (anhidridă fosforică)
867	Kg U	Kilogram de uraniu
871	Kg C ₅ H ₁₄ C ₁ NO	Kilogram de clorură de colină
872	Kg H ₂ O ₂	Kilogram de peroxid de hidrogen
873	Kg met. am.	Kilogram de metilamină
874	Kg/net eda	Kilogram greutate netă a produsului scurs
881	TJ	Terajoule (putere calorică superioară)

CODIFICAREA NATURII TRANZACȚIEI

Semnificație		Codificare
A. Cazul general	B. Cazuri particulare	
1. Tranzacții care implică transferul efectiv sau intenționat al dreptului de proprietate contra unor compensații (financiare sau sub altă formă) (excepție făcând tranzacțiile incluse în listă având numerele 2, 7 și 8) ^(a) ^(b) ^(c)	1. Achiziție integrală / achiziție / vânzare ^(b)	11
	2. Furnizarea în scopul vânzării cu aprobare sau după verificare, pentru expediere de marfă sau prin intermediul unui agent comisionar	12
	3. Comerț barter (compensație în natură)	13
	4. Achiziții ale persoanelor particulare	14
	5. Leasing financiar (închiriere-achiziție) ^(c)	15
2. Returnarea bunurilor după înregistrarea tranzacției inițiale sub codul 1 ^(d) ; înlocuirea bunurilor în mod gratuit ^(d) ;	1. Returnarea bunurilor	21
	2. Înlocuirea bunurilor returnate	22
	3. Înlocuirea (ex. aflate în garanție) bunurilor care nu au fost returnate	23
3. Tranzacții care implică transferul de proprietate dar fără beneficii (financiare sau sub altă formă)	1. Bunuri livrate prin programele de întraajutorare administrate sau finanțate parțial sau în totalitate de către Comunitatea Europeană	31
	2. Alte ajutoare guvernamentale	

*) Tabelul nr. 3 este reprodus în facsimil.

	3. Alte ajutoare (persoane particulare, organizații non-guvernamentale)	32
	4. Altele	33
		34
4. Operațiuni în scopul prelucrării pe bază de contract ^(e) ; (cu excepția celor înregistrate sub numărul 7)		40
5. Operațiuni ce succed prelucrării pe bază de contract ^(e) ; (cu excepția celor înregistrate sub numărul 7)		50
6. Tranzacții particulare codificate pentru scopuri naționale ^(f) ;		60
7. Operațiuni pe bază de proiecte comune de apărare sau alte programe comune inter-guvernamentale de producție		70
8. Furnizarea materialelor și echipamentelor de construcție pentru lucrări ce fac parte dintr-un contract de construcție sau proiectare generală. ^(g) ;		80
9. Alte tranzacții		90

NOTE :

(a) Acest articol acoperă majoritatea expedierilor și introducerilor, adică tranzacții cu privire la:

- dreptul de proprietate este transferat de la un rezident către un non-rezident, și
- este sau va fi făcută plata sau compensarea în natură

Ar trebui menționat că acest lucru este valabil și în cazul bunurilor trimise între întreprinderi înrudite sau de la /către depouri centrale de distribuție, chiar dacă nu există o plată imediată

(b)Inclusiv piese de schimb și alți înlocuitori contra cost

(c)Inclusiv leasing financiar: ratele de leasing sunt calculate în așa fel încât să acopere întreaga valoare sau valoarea virtuală a bunurilor. Riscurile și beneficiile dreptului de proprietate sunt transferate concesionarului. La sfârșitul contractului, concesionarul devine proprietarul legal al bunurilor.

(d)Returnarea sau înlocuirea expedierilor de bunuri inițial înregistrate sub codurile 3 – 9 din coloana A ar trebui înregistrate sub articolele corespunzătoare.

(e)Prelucrarea cuprinde operațiuni (transformare, construire, asamblare, mărire, renovare etc) în scopul producerii unui articol nou sau substanțial îmbunătățit. Acest lucru nu atrage neapărat de la sine o modificare în clasificarea produsului. Activitățile de prelucrare în contul propriu al celui care realizează prelucrarea nu sunt incluse la acest cod, fiind necesară înregistrarea lor la codul 1 din coloana A. Bunurile pentru sau după prelucrare trebuie să fie înregistrate drept introduceri și expedieri.

Totuși, lucrările de reparație nu trebuie înregistrate sub această cod. O reparație presupune restaurarea bunurilor, readucerea lor la condiția sau la starea lor de funcționare inițială. Obiectivul operațiunii este strict acela de a menține bunurile în stare bună de funcționare; aceasta poate atrage de la sine reconstruiri sau îmbunătățiri, dar nu modifică în nici un fel natura produsului.

Bunurile pentru și după reparație sunt excluse din statisticile de comerț cu bunuri între statele membre ce trebuie transmise la Eurostat (vezi Tabelul nr.6 (h))

(f) Tranzacțiile înregistrate sub această poziție ar putea fi: tranzacții care nu implică transferul de proprietate, spre exemplu reparații, închirieri, împrumut, leasing operațional și alte utilizări temporare pe o perioadă de maxim doi ani, cu excepția prelucrării pe bază de contract (livrare sau returnare). Tranzacțiile înregistrate sub acest cod nu vor fi transmise la Eurostat.

(g)Tranzacțiile înregistrate la codul 8 din coloana A implică numai bunurile care nu sunt facturate separat, dar pentru care o singură factură acoperă întreaga valoare a lucrărilor. Unde nu se aplică acest lucru, tranzacțiile ar trebui înregistrate sub codul 1.

CODIFICAREA TERMENILOR DE LIVRARE

Semnificație		Locul de indicat, la cerere
Cod INCOTERM	Incoterm ICC / ECE Geneva	
EXW	Ex Works... Franco uzină	Locația lucrărilor
FCA	Free Carrier... Franco la transportator	Locul convenit
FAS	Free Along Ship... Livrat în apropierea navei	Port de încărcare convenit
FOB	Free On Board... Franco la bordul navei	Port de încărcare convenit
CFR	Cost and Freight... Livrat în portul de destinație cu costuri și cheltuieli de transport achitate	Port de destinație convenit
CIF	Cost, Insurance and Freight... Livrat în portul de destinație cu cost, asigurare și cheltuieli de transport achitate	Port de destinație convenit
CPT	Carriage Paid To... Livrat la destinație cu cheltuielile de transport achitate	Loc de destinație convenit
CIP	Carriage and Insurance Paid to... Livrat la destinație cu cheltuielile de transport și asigurare achitate	Loc de destinație convenit
DAF	Delivered At Frontier... Livrat la frontieră	Loc de livrare la frontieră convenit

*) Tabelul nr. 4 este reprodus în facsimil.

DES	Delivered Ex Ship... Livrat la bordul navei la destinație	Port convenit de destinație
DEQ	Delivered Ex Quay... Livrat franco la chei în portul de destinație	După acordare liber de vamă, port convenit
DDU	Delivered Duty Unpaid... Livrat la destinație fără taxe vamale plătite	Locul convenit de destinație în țara de sosire
DDP	Delivered Duty Paid... Livrat la destinație cu taxe vamale plătite	Locul convenit de livrare în țara de sosire
XXX	Alți termeni de livrare decât cei mai sus menționați	Declarație specifică a termenilor specificați în contract

Tabelul nr. 5*)

CODIFICAREA MODURILOR DE TRANSPORT

Cod	Denumire
1	Transport maritim
2	Transport feroviar
3	Transport rutier
4	Transport aerian
5	Transport de marfă prin poștă
7	Transport prin instalații de transport fixe
8	Transport pe ape interne
9	Transport prin autopropulsie

*) Tabelul nr. 5 este reprodus în facsimil.

LISTĂ

cu bunurile excluse din statisticile de comerț cu bunuri între statele membre ale Uniunii Europene

- a) Mijloace de plată, monede oficiale și titluri de valoare
 b) Aur monetar
 c) Ajutoare de urgență pentru zonele afectate de dezaastre
 d) Bunuri ce beneficiază de imunitate diplomatică, consulară sau similar
 e) Bunuri pentru și ulterioare utilizării temporare, dacă următoarele condiții sunt îndeplinite cumulativ:
 1. nu este planificată sau realizată nicio prelucrare;
 2. durata prevăzută pentru utilizarea temporară nu depășește 24 de luni;
 3. expedierea/introducerea nu trebuie declarată drept livrare sau achiziție pentru scopuri fiscale.
 f) Bunuri folosite drept purtători de informație, cum ar fi spre exemplu dischete, benzi computer, pelicule, planuri, casete video și audio, CD-ROM-uri cu soft de calculator încorporat, atunci când sunt dezvoltate la comandă pentru un anumit client sau când nu fac obiectul unei tranzacții comerciale ori sunt complementare unei livrări anterioare, spre exemplu actualizări pentru care destinatarului nu i se emite factură
 g) Cu condiția ca acestea să nu facă obiectul unei tranzacții comerciale:

1. material publicitar;
 2. mostre comerciale
 h) Bunuri pentru și după reparare și piesele de schimb respective. O reparație presupune restaurarea bunurilor și redobândirea condiției sau funcționalității lor inițiale. Obiectivul operațiunii este acela de a menține bunurile în stare de funcționare. Acest lucru poate implica anumite operații de reconstrucție sau îmbunătățiri, însă fără a modifica în vreun fel natura bunurilor.
 i) Bunuri expediate forțelor armate naționale staționate în afara teritoriului statistic și bunuri primite din partea altui stat membru, care au fost transportate în afara teritoriului statistic de către forțele armate naționale, precum și bunuri achiziționate sau lăsate pe teritoriul statistic al unui stat membru de către forțele armate ale altui stat membru care staționează aici
 j) Lansatoare de nave spațiale, la expediere și la sosire în timpul și în momentul lansării în spațiu, vânzări de mijloace de transport noi, de către persoane fizice sau juridice plătitoare de TVA, unor persoane particulare din alte state membre.

GUVERNUL ROMÂNIEI

INSTITUTUL NAȚIONAL DE STATISTICĂ

O R D I N

privind stabilirea pragurilor valorice Intrastat pentru colectarea informațiilor statistice privind comerțul intracomunitar cu bunuri în anul 2007

În temeiul prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 9/1992 privind organizarea statisticii oficiale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și ale Hotărârii Guvernului nr. 957/2005 privind organizarea și funcționarea Institutului Național de Statistică,

potrivit prevederilor Legii nr. 422/2006 privind organizarea și funcționarea sistemului statistic de comerț internațional cu bunuri,

președintele Institutului Național de Statistică emite următorul ordin:

Art. 1. — Obiectul prezentului ordin este stabilirea pragurilor valorice în vederea colectării informațiilor de la operatorii economici în cadrul sistemului statistic Intrastat.

Art. 2. — Pragurile valorice Intrastat pentru anul 2007 sunt de 900.000 lei pentru expedieri intracomunitare de bunuri și de 300.000 lei pentru introduceri intracomunitare de bunuri.

Art. 3. — Operatorii economici care în cursul anului 2006 au efectuat schimburi de bunuri cu statele membre ale Uniunii Europene și cu Bulgaria, a căror valoare anuală, separat pentru cele două fluxuri, expedieri și, respectiv, introduceri de bunuri, depășește valoarea pragurilor Intrastat stabilite pentru anul 2007, trebuie să completeze și să transmită la Institutul Național de

Statistică declarații statistice Intrastat începând cu luna ianuarie 2007.

Art. 4. — În cursul anului 2007 pot deveni furnizori de date Intrastat și alți operatori economici care realizează schimburi intracomunitare de bunuri, a căror valoare cumulată de la începutul anului depășește pragurile Intrastat pentru anul 2007. Acești operatori economici trebuie să completeze și să transmită declarații statistice Intrastat începând din luna următoare celei în care valoarea cumulată de la începutul anului 2007 a expedierilor și, respectiv, a introducerilor intracomunitare de bunuri depășește pragurile Intrastat stabilite, separat pentru cele două fluxuri, expedieri și, respectiv, introduceri de bunuri.

Art. 5. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Președintele Institutului Național de Statistică,

Cristian Nicolae Stănică

București, 3 ianuarie 2007.

Nr. 2.

MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

ORDIN**privind obligația depunerii Declarației privind ajutoarele de stat primite în perioada
ianuarie 2003—decembrie 2006 de către beneficiarii de ajutor de stat din zone defavorizate**

În temeiul art. 11 alin. (5) din Hotărârea Guvernului nr. 208/2005 privind organizarea și funcționarea Ministerului
Finanțelor Publice și a Agenției Naționale de Administrare Fiscală, cu modificările și completările ulterioare,
în aplicarea prevederilor art. 18 alin. (1) și (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 117/2006 privind
procedurile naționale în domeniul ajutorului de stat,

având în vedere îndeplinirea obligațiilor asumate de România în Tratatul dintre Regatul Belgiei, Republica Cehă,
Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Republica Estonia, Republica Elenă, Regatul Spaniei, Republica
Franceză, Irlanda, Republica Italiană, Republica Cipru, Republica Letonia, Republica Lituania, Marele Ducat al
Luxemburgului, Republica Ungară, Republica Malta, Regatul Țărilor de Jos, Republica Austria, Republica Polonă,
Republica Portugheză, Republica Slovenia, Republica Slovacă, Republica Finlanda, Regatul Suediei, Regatul Unit al Marii
Britanii și Irlandei de Nord (state membre ale Uniunii Europene) și Republica Bulgaria și România privind aderarea
Republicii Bulgaria și a României la Uniunea Europeană, semnat de România la Luxemburg la 25 aprilie 2005, ratificat
prin Legea nr. 157/2005, de a transmite Comisiei Europene, la două luni de la data aderării, informații privind ajutoarele
de stat acordate operatorilor economici care operează în zonele defavorizate,

ministrul finanțelor publice emite următorul ordin:

Art. 1. — Operatorii economici care își desfășoară activitatea în zonele defavorizate și care beneficiază de ajutor de stat sub forma scutirii de la plata impozitului pe profit, în temeiul art. 38 alin. (1) din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare, au obligația depunerii până la data de 1 februarie 2007 a situației prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Situația prevăzută la art. 1 se depune la direcțiile generale ale finanțelor publice județene sau la

Direcția generală de administrare a marilor contribuabili, după caz, și se centralizează de compartimentele teritoriale specializate pe activități de ajutor de stat, practici neloiale și prețuri reglementate.

Art. 3. — Situațiile centralizate pentru fiecare județ se transmit Direcției generale de ajutor de stat, practici neloiale și prețuri reglementate, până la data de 6 februarie 2007.

Art. 4. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul finanțelor publice,
Sebastian Teodor Gheorghe Vlădescu

București, 24 ianuarie 2007.
Nr. 111.

ANEXĂ

Denumirea operatorului economic
Zona defavorizată
Localitatea
Str. nr.
C.U.I./C.F.
Codul CAEN
Categorii de întreprindere
(IMM sau întreprindere mare)

DECLARAȚIE
privind ajutoarele de stat primite în perioada ianuarie 2003—decembrie 2006

Scutirea de la plata impozitului pe profit 2006*)	Valoarea fondurilor de preaderare (PHARE) primite în perioada 2003—2006	Cheltuielile pentru locurile de muncă aferente investițiilor, create până la data de 15 septembrie 2004**)	Cheltuielile aferente investițiilor realizate până la data de 15 septembrie 2004 și menținute până la sfârșitul anului 2006	Numărul locurilor de muncă nou-create ca urmare a acordării ajutorului de stat***)

*) Valoarea estimată.

**) Se vor lua în calcul salariul brut și contribuțiile plătite de angajator la fondurile asigurărilor sociale de stat, de sănătate și de șomaj.

***) Se vor lua în considerare locurile de muncă nou-create ca urmare a investițiilor realizate până la data de 15 septembrie 2004 și menținute până la sfârșitul anului 2006.

Numele Prenumele Data
Funcția

Sub sancțiunile aplicate falsului în acte publice, declar că am examinat această declarație și, în conformitate cu informațiile furnizate, o declar corectă și completă.

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI COMERȚULUI

ORDIN

privind modificarea anexei nr. 4 la Prescripțiile tehnice de stabilire a tarifelor percepute de Agenția Română pentru Conservarea Energiei (ARCE) pentru activitățile proprii de autorizare, avizare, certificare, atestare, ce decurg din atribuțiile și responsabilitățile acesteia, în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 941/2002, aprobate prin Ordinul ministrului industriei și resurselor nr. 578/2002

Având în vedere prevederile art. 6 alin. (4) din Hotărârea Guvernului nr. 941/2002 privind organizarea și funcționarea Agenției Române pentru Conservarea Energiei, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul Legii nr. 199/2000 privind utilizarea eficientă a energiei, republicată, și al Hotărârii Guvernului nr. 738/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Economiei și Comerțului, cu modificările și completările ulterioare,

ministrul economiei și comerțului emite următorul ordin:

Art. I. — Anexa nr. 4 la Prescripțiile tehnice de stabilire a tarifelor percepute de Agenția Română pentru Conservarea Energiei (ARCE) pentru activitățile proprii de autorizare, avizare, certificare, atestare, ce decurg din atribuțiile și responsabilitățile acesteia, în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 941/2002, aprobate prin

Ordinul ministrului industriei și resurselor nr. 578/2002, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 938 din 20 decembrie 2002, se modifică și se înlocuiește cu anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. II. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul economiei și comerțului,
Varujan Vosganian

București, 16 ianuarie 2007.
Nr. 1.511.

ANEXĂ
(Anexa nr. 4 la prescripții)

TARIF

de evaluare și avizare a documentelor tehnico-economice care intră în componența dosarelor prezentate la deschiderea finanțării, pentru obiectivele de investiții cu caracter de creștere a eficienței energetice, aprobate spre cofinanțare din bugetul Ministerului Economiei și Comerțului, bugetul de stat, precum și din alte surse interne și externe la dispoziția Guvernului

Solicitant	Tarif pentru evaluare și avizare (procent din programul total de cofinanțare pe anul în curs)
Agent economic solicitant al avizării documentației tehnico-economice care intră în componența dosarelor prezentate la deschiderea finanțării, pentru obiectivele de investiții cu caracter de creștere a eficienței energetice, aprobate spre cofinanțare din bugetul Ministerului Economiei și Comerțului, bugetul de stat, precum și din alte surse interne și externe la dispoziția Guvernului	3%

NOTE:

Tariful aplicat include plata următoarelor activități specifice ce urmează a fi executate de specialiștii ARCE:

- consultanță de specialitate pentru elaborarea documentațiilor aferente obiectivelor de investiții pentru creșterea eficienței energetice;
- recepția parțială și finală la stadiul fizic al lucrărilor de investiții;
- consultanță de specialitate pentru întocmirea documentațiilor din componența dosarelor aferente deschiderilor de finanțare;
- avizarea dosarelor aferente deschiderilor de finanțare;
- monitorizarea lucrărilor de investiții pe întreaga durată a executării și postpunere în funcțiune, pentru urmărirea atingerii parametrilor de eficiență energetică prevăzuți în proiecte.

ACTE ALE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE SUPRAVEGHERE A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE
A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

DECIZIE

privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Argentina

În temeiul art. 3 alin. (5) și (6) din Legea nr. 102/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 6 alin. (2) lit. b) din Regulamentul de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,

în aplicarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare,

în vederea implementării prevederilor Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date,

pentru transpunerea Deciziei Comisiei Europene nr. 2003/490/CE, adoptată în baza Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Argentina,

având în vedere Constituția Argentinei care prevede o procedură specială judiciară pentru protecția datelor personale,

având în vedere Legea nr. 25.326 din 4 octombrie 2000 privind protecția datelor personale din Argentina și regulamentul, aprobat prin Decretul nr. 1.558 din 3 decembrie 2001, pentru punerea în aplicare a acestei legi,

văzând Referatul de aprobare nr. 6.657 din 29 noiembrie 2006 al Biroului autorizației din cadrul Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, referitor la propunerea emiterii unei decizii privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Argentina,

președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal emite prezenta decizie.

Art. 1. — Transferul datelor cu caracter personal către Argentina poate avea loc cu respectarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, întrucât în acest stat se asigură un nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal.

Art. 2. — (1) Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal poate dispune interzicerea sau suspendarea transferului datelor cu caracter personal către Argentina, pentru a proteja drepturile fundamentale ale persoanelor în legătură cu prelucrarea datelor lor cu caracter personal, în unul dintre următoarele cazuri:

a) o autoritate competentă din Argentina a stabilit că destinatarul datelor cu caracter personal a încălcat normele de protecție aplicabile;

b) există posibilitatea de nerespectare a normelor de protecție a datelor cu caracter personal, în condițiile în care autoritățile competente din Argentina nu adoptă măsuri adecvate de protejare a acestor date, efectuarea transferului prezintă riscul prejudicierii grave a persoanelor vizate, iar destinatarul stabilit în Argentina a fost anunțat anterior adoptării măsurii, în cadrul unui termen rezonabil pentru furnizarea unui răspuns.

(2) Interzicerea sau suspendarea dispusă conform alin. (1) va fi ridicată de îndată ce Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal a fost înștiințată că au încetat motivele care au determinat luarea acestei măsuri.

(3) Autoritățile competente din România vor informa de îndată Comisia Europeană despre măsurile adoptate conform alin. (1) și (2).

(4) Autoritățile competente din România și Comisia Europeană se vor informa reciproc despre cazurile prevăzute la alin. (1), atunci când prin măsurile adoptate de autoritățile responsabile din Argentina nu se respectă normele de protecție a datelor cu caracter personal.

Art. 3. — Prezenta decizie transpune Decizia Comisiei Europene nr. 2003/490/CE, adoptată în baza Directivei nr. 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Argentina, publicată în Jurnalul Oficial al Comunității Europene nr. L 168 din 5 iulie 2003.

Art. 4. — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,
Georgeta Basarabescu

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE
A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

DECIZIE

privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal, asigurat de Legea canadiană din 13 aprilie 2000 cu privire la protecția informațiilor personale și documentele electronice

În temeiul art. 3 alin. (5) și (6) din Legea nr. 102/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 6 alin. (2) lit. b) din Regulamentul de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,

în aplicarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare,

în vederea implementării prevederilor Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date,

pentru transpunerea Deciziei Comisiei Europene nr. 2002/2/CE, adoptată în baza Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Canada,

având în vedere Legea canadiană din 13 aprilie 2000 cu privire la protecția informațiilor personale și documentele electronice, aplicabilă entităților care desfășoară activități comerciale în sectorul privat,

având în vedere faptul că în data de 29 iunie 1984 Canada a aderat la Liniile directoare privind protecția vieții private și transferul internațional al datelor personale, adoptate de Organizația pentru Cooperare și Dezvoltare Economică în anul 1980,

văzând Referatul de aprobare nr. 6.806 din 5 decembrie 2006 al Biroului autorizații din cadrul Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, referitor la propunerea emiterii unei decizii privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Canada,

președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal emite prezenta decizie.

Art. 1. — Transferul datelor cu caracter personal în Canada, către destinatarii cărora li se aplică Legea canadiană din 13 aprilie 2000 cu privire la protecția informațiilor personale și documentele electronice, poate avea loc cu respectarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, întrucât în acest stat se asigură un nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal.

Art. 2. — (1) Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal poate dispune interzicerea sau suspendarea transferului datelor cu caracter personal către destinatarii prevăzuți la art. 1, pentru a proteja drepturile fundamentale ale persoanelor în legătură cu prelucrarea datelor lor cu caracter personal, în unul dintre următoarele cazuri:

a) o autoritate competentă din Canada a stabilit că destinatarul datelor cu caracter personal a încălcat normele de protecție aplicabile;

b) există posibilitatea de nerespectare a normelor de protecție a datelor cu caracter personal, în condițiile în care autoritățile competente din Canada nu adoptă măsuri adecvate de protejare a acestor date, efectuarea transferului prezintă riscul prejudicierii grave a persoanelor vizate, iar destinatarul stabilit în Canada a fost anunțat

anterior adoptării măsurii, în cadrul unui termen rezonabil pentru furnizarea unui răspuns.

(2) Interzicerea sau suspendarea dispusă conform alin. (1) va fi ridicată de îndată ce Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal a fost înștiințată că au încetat motivele care au determinat luarea acestei măsuri.

(3) Autoritățile competente din România vor informa de îndată Comisia Europeană despre măsurile adoptate conform alin. (1) și (2).

(4) Autoritățile competente din România și Comisia Europeană se vor informa reciproc despre cazurile prevăzute la alin. (1), atunci când prin măsurile adoptate de autoritățile responsabile din Canada nu se respectă normele de protecție a datelor cu caracter personal.

Art. 3. — Prezenta decizie transpune Decizia Comisiei Europene nr. 2002/2/CE, adoptată în baza Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Canada, publicată în Jurnalul Oficial al Comunității Europene nr. L 2/13 din 4 ianuarie 2002.

Art. 4. — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,
Georgeta Basarabescu

București, 12 decembrie 2006.

Nr. 173.

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE
A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

DECIZIE

privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Elveția

În temeiul art. 3 alin. (5) și (6) din Legea nr. 102/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 6 alin. (2) lit. b) din Regulamentul de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,

în aplicarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare,

în vederea implementării prevederilor Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date,

pentru transpunerea Deciziei Comisiei Europene nr. 2000/518/CE, adoptată în baza Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Elveția,

având în vedere Constituția federală a Elveției din anul 2000, care garantează oricărei persoane dreptul la viață intimă și ale cărei prevederi sunt aplicabile la nivel federal și cantonal,

având în vedere Legea federală din 19 iunie 1992 privind protecția datelor din Elveția, intrată în vigoare la 1 iulie 1993,

având în vedere că în data de 2 octombrie 1997 Elveția a ratificat Convenția din 28 ianuarie 1981 pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal (Convenția Consiliului Europei nr. 108),

văzând Referatul de aprobare nr. 5.947 din 7 noiembrie 2006 al Biroului autorizații din cadrul Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, referitor la propunerea emiterii unei decizii privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Elveția,

președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal emite prezenta decizie.

Art. 1. — Transferul datelor cu caracter personal către Elveția poate avea loc cu respectarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, întrucât în acest stat se asigură un nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal.

Art. 2. — (1) Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal poate dispune interzicerea sau suspendarea transferului datelor cu caracter personal către Elveția, pentru a proteja drepturile fundamentale ale persoanelor în legătură cu prelucrarea datelor lor cu caracter personal, în unul dintre următoarele cazuri:

a) o autoritate competentă din Elveția a stabilit că destinatarul datelor cu caracter personal a încălcat normele de protecție aplicabile;

b) există posibilitatea de nerespectare a normelor de protecție a datelor cu caracter personal, în condițiile în care autoritățile competente din Elveția nu adoptă măsuri adecvate de protejare a acestor date, efectuarea transferului prezintă riscul prejudicierii grave a persoanelor vizate, iar destinatarul stabilit în Elveția a fost anunțat anterior adoptării măsurii, în cadrul unui termen rezonabil pentru furnizarea unui răspuns.

(2) Interzicerea sau suspendarea dispusă conform alin. (1) va fi ridicată de îndată ce Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal a fost înștiințată că au încetat motivele care au determinat luarea acestei măsuri.

(3) Autoritățile competente din România vor informa de îndată Comisia Europeană despre măsurile adoptate conform alin. (1) și (2).

(4) Autoritățile competente din România și Comisia Europeană se vor informa reciproc în legătură cu cazurile prevăzute la alin. (1), atunci când prin măsurile adoptate de autoritățile responsabile din Elveția nu se respectă normele de protecție a datelor cu caracter personal.

Art. 3. — Prezenta decizie transpune Decizia Comisiei Europene nr. 2000/518/CE, adoptată în baza Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Elveția, publicată în Jurnalul Oficial al Comunității Europene nr. L 215/1 din 25 august 2000.

Art. 4. — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,

Georgeta Basarabescu

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE
A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL**DECIZIE****privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Guernsey**

În temeiul art. 3 alin. (5) și (6) din Legea nr. 102/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 6 alin. (2) lit. b) din Regulamentul de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,

în aplicarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare,

în vederea implementării prevederilor Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date,

pentru transpunerea Deciziei Comisiei Europene nr. 2003/821/CE, adoptată în baza Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Guernsey,

având în vedere că Guernsey este considerat un stat terț în sensul prevederilor Directivei 95/46/CE,

având în vedere Legea din 2001 privind protecția datelor din Guernsey, intrată în vigoare pe 1 august 2002,

având în vedere că ratificarea de către Marea Britanie a Convenției din 28 ianuarie 1981 pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal (Convenția Consiliului Europei nr. 108) a fost extinsă și la Guernsey din luna august 1987,

văzând Referatul de aprobare nr. 6.660 din 30 noiembrie 2006 al Biroului autorizației din cadrul Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, referitor la propunerea emiterii unei decizii privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Guernsey,

președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal emite prezenta decizie.

Art. 1. — Transferul datelor cu caracter personal către Guernsey poate avea loc cu respectarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, întrucât în acest stat se asigură un nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal.

Art. 2. — (1) Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal poate dispune interzicerea sau suspendarea transferului datelor cu caracter personal către Guernsey, pentru a proteja drepturile fundamentale ale persoanelor în legătură cu prelucrarea datelor lor cu caracter personal, în unul dintre următoarele cazuri:

a) o autoritate competentă din Guernsey a stabilit că destinatarul datelor cu caracter personal a încălcat normele de protecție aplicabile;

b) există posibilitatea de nerespectare a normelor de protecție a datelor cu caracter personal, în condițiile în care autoritățile competente din Guernsey nu adoptă măsuri adecvate de protejare a acestor date, efectuarea transferului prezintă riscul prejudicierii grave a persoanelor vizate, iar destinatarul stabilit în Guernsey a fost anunțat anterior adoptării măsurii, în cadrul unui termen rezonabil pentru furnizarea unui răspuns.

(2) Interzicerea sau suspendarea dispusă conform alin. (1) va fi ridicată de îndată ce Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal a fost înștiințată că au încetat motivele care au determinat luarea acestei măsuri.

(3) Autoritățile competente din România vor informa de îndată Comisia Europeană despre măsurile adoptate conform alin. (1) și (2).

(4) Autoritățile competente din România și Comisia Europeană se vor informa reciproc în legătură cu cazurile prevăzute la alin. (1), atunci când prin măsurile adoptate de autoritățile responsabile din Guernsey nu se respectă normele de protecție a datelor cu caracter personal.

Art. 3. — Prezenta decizie transpune Decizia Comisiei Europene nr. 2003/821/CE, adoptată în baza Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Guernsey, publicată în Jurnalul Oficial al Comunității Europene nr. L 308/27 din 25 noiembrie 2003.

Art. 4. — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,
Georgeta Basarabescu

București, 14 decembrie 2006.
Nr. 175.

AUTORITATEA NAȚIONALĂ DE SUPRAVEGHERE
A PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL**DECIZIE****privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Insula Man**

În temeiul art. 3 alin. (5) și (6) din Legea nr. 102/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, cu modificările și completările ulterioare, și al art. 6 alin. (2) lit. b) din Regulamentul de organizare și funcționare a Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,

în aplicarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, în vederea implementării prevederilor Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date,

pentru transpunerea Deciziei Comisiei Europene nr. 2004/411/CE, adoptată în baza Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Insula Man,

având în vedere că Insula Man este considerată un stat terț în sensul prevederilor Directivei 95/46/CE,

având în vedere că Insula Man a adoptat în anul 2002, în conformitate cu Directiva 95/46/CE, Legea privind protecția datelor, intrată în vigoare pe data de 1 aprilie 2003, care a abrogat Legea privind protecția datelor din anul 1986,

având în vedere că ratificarea de către Marea Britanie a Convenției din 28 ianuarie 1981 pentru protejarea persoanelor față de prelucrarea automatizată a datelor cu caracter personal (Convenția Consiliului Europei nr. 108) a fost extinsă și la Insula Man din luna mai 1993,

văzând Referatul de aprobare nr. 6.659 din 30 noiembrie 2006 al Biroului autorizații din cadrul Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, referitor la propunerea emiterii unei decizii privind recunoașterea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Insula Man,

președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal emite prezenta decizie.

Art. 1. — Transferul datelor cu caracter personal către Insula Man poate avea loc cu respectarea prevederilor art. 29 alin. (1) și (2) din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, cu modificările și completările ulterioare, întrucât în acest stat se asigură un nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal.

Art. 2. — (1) Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal poate dispune interzicerea sau suspendarea transferului datelor cu caracter personal către Insula Man, pentru a proteja drepturile fundamentale ale persoanelor în legătură cu prelucrarea datelor lor cu caracter personal, în unul dintre următoarele cazuri:

a) o autoritate competentă din Insula Man a stabilit că destinatarul datelor cu caracter personal a încălcat normele de protecție aplicabile;

b) există posibilitatea de nerespectare a normelor de protecție a datelor cu caracter personal, în condițiile în care autoritățile competente din Insula Man nu adoptă măsuri adecvate de protejare a acestor date, efectuarea transferului prezintă riscul prejudicierii grave a persoanelor vizate, iar destinatarul stabilit în Insula Man a fost anunțat anterior adoptării măsurii, în cadrul unui termen rezonabil pentru furnizarea unui răspuns.

(2) Interzicerea sau suspendarea dispusă conform alin. (1) va fi ridicată de îndată ce Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal a fost înștiințată că au încetat motivele care au determinat luarea acestei măsuri.

(3) Autoritățile competente din România vor informa de îndată Comisia Europeană despre măsurile adoptate conform alin. (1) și (2).

(4) Autoritățile competente din România și Comisia Europeană se vor informa reciproc în legătură cu cazurile prevăzute la alin. (1), atunci când prin măsurile adoptate de autoritățile responsabile din Insula Man nu se respectă normele de protecție a datelor cu caracter personal.

Art. 3. — Prezenta decizie transpune Decizia Comisiei Europene nr. 2004/411/CE, adoptată în baza Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului Uniunii Europene pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, referitoare la stabilirea unui nivel de protecție adecvat a datelor cu caracter personal în Insula Man, publicată în Jurnalul Oficial al Comunității Europene nr. L 208 din 10 iunie 2004.

Art. 4. — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal,
Georgeta Basarabescu

București, 15 decembrie 2006.
Nr. 176.

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



59483681150447